



ДЫХАНИЕ КИТАЯ



Международное радио Китая



ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА

На сцене Мариинского театра
2014 и 2015 гг. объявлены Годами
российско-китайского молодежного обмена

Расставанье не для нас

На смену Году китайского туризма стартуют Годы российско-китайского молодежного обмена

ФАНЬ БИНБИН, КОНСТАНТИН ЩЕПИН

Несмотря на то что туристические годы между РФ и КНР завершились, двусторонний турпоток будет расти и к 2015 году достигнет 5 млн человек в год. Об этом заявили участники церемонии закрытия Года китайского туризма в России, которая в конце ноября проходила в Санкт-Петербурге. На ней присутствовали заместитель премьера Госсовета КНР Ван Ян и вице-премьер России Ольга Голодец. Российский вице-премьер напомнила, что китайские туристы — вторые по численности среди зарубежных туристов, посещающих РФ, подчеркнув, что стабильный рост продолжится. Ее китайский коллега согласился: «Туризм стал новой отправной точкой роста российско-китайских отношений, всестороннее сотрудничество в этой сфере создало новые возможности для экономического развития и повышения уровня жизни в наших странах».

Год китайского туризма в России оказался не из легких. К середине 2013 года в связи с падением курса рубля по отношению к китайскому юаню на 30% сократилось число групповых туристических поездок из европейской части России в КНР.

Впрочем, многие наблюдатели объясняют ситуацию тем, что стороны пока что не успели посчитать количество россиян, въезжающих в крупнейшие города КНР без визы. Напомним, с 1 января 2013 года китайская столица ввела режим 72-часового безвизового транзитной пребывания для граждан 45 государств, в том числе России. Такая же политика ранее была введена Шанхаем, а с 1 августа к этой системе присоединился и крупнейший туристический центр южного Китая Гуанчжоу. Статистическим службам еще предстоит подсчитать количество въезжающих в эти мегаполисы по безвизовому режиму россиян. Но Пекинский муниципалитет уже заявил, что граждане РФ находятся на первом месте среди иностранцев, уверенно обгоняя по количеству туристов из Германии и США.

Эксперты предлагают не заикливаться на цифрах и обратить внимание на то, какой мощный потенциал дальнейшего развития двустороннего турпотока был создан в Год китайского туризма в России. С этой точки зрения его можно назвать «прорывным». Причем туризм был назван «новой точкой роста» российско-китайских отношений. Для достижения этой цели уже многое сделано. Так, стороны запустили переговоры о строительстве в российских городах сети «доступных гостиниц» (3-звездочных отелей), которые откроют двери для небогатых туристов. В беседе с нашим корреспондентом замглавы Ростуризма Дмитрий Амунц не исключил, что к проекту присоединится крупнейший китайский девелопер Wanda. «Группа Wanda рассматривает возможность участия в проектах в Иркутской области и на Дальнем Востоке», — отметил он во время состоявшегося в июне в Пекине ту-



БЛАГОДАРИЯ ТУРИЗМУ РОССИЙСКО-КИТАЙСКИЕ ОТНОШЕНИЯ БУДУТ АКТИВНО РАЗВИВАТЬСЯ.

Фото Натальи Пьетра

ристического форума Russian Tourism Road Show. Дмитрий Амунц подчеркнул, что российский туристический сектор способен освоить большое количество китайских инвестиций: «Ранее мы говорили о 30 млрд долларов китайских капиталовложений в российскую инфраструктуру. Часть этих денег, несомненно, пойдет на развитие инфраструктуры туристической». Напомним, что строительство бюджетных гостиниц — не первый проект группы Wanda в России. В июне прошлого года компания заявила о намерении вложить порядка 3 млрд долларов в развитие курортов Северного Кавказа, по этому направлению ведутся переговоры.

Кроме того, стороны договорились развивать туристическую инфраструктуру в приграничных регионах, которые обеспечивают более 50% российско-китайских туристических обменов.

Кроме того, замуководителя Ростуризма Дмитрий Амунц отпаротвовал, что России и Китаю удалось создать совместный механизм защиты туристов. По его словам, «уже 11 российских страховых компаний объявили об активном сотрудничестве с китайскими коллегами». Также в следующем году будет налажен единый подход в обеспечении туристов медицинскими страховыми полисами, предусматривающими применение согласованных стандартов медицинского обслуживания, бесплатных колл-центров на языке туристов и согласованной сети медицинских учреждений.

Власти Москвы также обещают решить «ключевую проблему» российских туристов в КНР, связанную с дефицитом русскоговорящих гидов-переводчиков. В октябре Ростуризм заявил о готовности помочь Китаю в подготовке специалистов по туризму.

Важнейшим результатом Года российского туризма в КНР стала договоренность о взаимном поощрении инвестиционных проектов в области туризма. По словам руководителя Ростуризма Александра Радькова, практическим дополнением к этому соглашению станет создание единого банка данных по инвестиционным возможностям

туристической отрасли. «Вошедшие в него проекты будут пользоваться государственной поддержкой с обеих сторон», — подчеркнул глава Ростуризма.

Несомненно, важную роль в обеспечении будущего роста туристических обменов сыграла масштабная информационная поддержка российских и китайских СМИ. Крупнейшим медийным проектом в рамках Года китайского туризма в РФ стал 2-й сезон видеосериала «Здравствуй, Китай!», подготовленного сотрудниками Международного радио Китая. В рамках проекта было отснято 100 десятиминутных видеороликов о наиболее известных туристических достопримечательностях Поднебесной. Эти сюжеты транслировались в прайм-тайм по телеканалу «Моя планета» (ВГТРК). Российская аудитория сериала составила 52 млн человек.

Мультимедийные проекты «миллионщики», государственные программы и поддержка бизнеса — все это, несомненно, привлекло большое внимание россиян к Китаю и создало прекрасный потенциал роста двусторонних туристических обменов. Вместе с тем остается немало нерешенных вопросов и сдерживающих факторов. «Дыхание Китая» провел блиц-опрос среди китайских журналистов-международников и потенциальных туристов. Всем им был задан один вопрос: что, на их взгляд, препятствует дальнейшему развитию российско-китайских туристических обменов? Абсолютное большинство (48,2%) респондентов ответили, что КНР начинает сдавать позиции в конкурентной борьбе со странами Юго-Восточной Азии, где туристические услуги стоят дешевле, а во многих отменен визовый режим для граждан РФ. Вторым препятствующим фактором, как ни удивительно, оказалось... бурное экономическое развитие КНР. 37,9% опрошенных считают, что пошедший по пути реформ и открытости Китай «теряет ареол экзотической страны», что спровоцировало падение интереса к нему среди жаждущих новых и необычных ощущений путешественников.

ЧТО ДАЛЬШЕ

Развитие сотрудничества в области туризма будет продолжено в рамках грядущих 2014—2015 годов — Годов российско-китайского молодежного обмена. Программа перекрестных Годов пока полностью не сформирована, однако точно известно, что одной из главных задач станет резкое увеличение студенческих контактов. В посольстве РФ в Китае отметили, что в ходе недавнего визита в КНР российский премьер поставил задачу удвоить объем двусторонних межвузовских обменов, доведя их до 100 тыс. человек. «Где студенты — там и туризм. Студенты всегда путешественники, это одна из самых мобильных страт общества», — отметил один из дипломатов.

Более 50% респондентов рекомендовали смягчение и даже отмену визового режима между Россией и Китаем. Предварительная реакция на этот совет была озвучена во время октябрьского визита в КНР премьера России Дмитрия Медведева. «Мы и дальше будем принимать решения, направленные на то, чтобы все жители многомиллионного Китая имели возможность побывать в России, — заявил он, — а жители нашей страны — посещать древний и очень интересный Китай и смотреть на современный Китай. Поэтому мы, конечно, будем заниматься улучшением визовых правил для российско-китайских отношений».

Вторым по популярности советом стало улучшение экологической обстановки в КНР. По официальной статистике пекинского муниципалитета, из-за смога число иностранных туристов в городе резко сократилось (-14,3%). Если рассматривать снижение въездных показателей из отдельных стран, статистика еще более грустная. Из-за постоянного смога японцев в Пекин стало приезжать на 54,5% меньше, поток туристов из Республики Корея сократился на 22,3%. Проблему загрязнения воздуха в муниципалитетах Китая намерен решить в ближайшие 5—10 лет, об этом заявил замглавы Госкомитета КНР по делам реформ и развития Се Чжэньхуа. Планируется прежде всего снизить долю угля в системе национального энергообеспечения. Если несколько лет назад угольные ТЭС обеспечивали 72% энергопотребления по стране, то сейчас этот показатель снизился до 67%. Города КНР с угля переходят на газ и альтернативные источники энергии. Сегодня альтернативная энергетика обеспечивает 9,6% энергопотребления в Поднебесной. К 2015 году этот показатель планируется довести до 11,4%, а к 2020-му — до 15%. Поставленная официальным Пекином задача-максимум — к 2020 году на 45% сократить по сравнению с показателями 2005 года объем выбросов парниковых газов на производство единицы ВВП.

Состав редколлегии

Эксперты и консультанты:
Фань Бинбин
Чэнь Лида
Ван Сюецзянь

Главный редактор
Лю Янь

Помощники главного редактора:
Сюй Яньмин, Цзинь Чжун
Исполнительный редактор
Наталья Врубель

Редактор
Алексей Фадеев

Адрес Службы вещания на русском языке МРК:
КНР, 100040, г. Пекин, ул. Шицзиншань, 16А
Международное радио Китая,
Служба вещания на русском языке, CRI-26.
Телефон 86-10-6889 1720
Факс 86-10-6889 1756
E-mail: rus@cri.com.cn
rusnet@cri.com.cn (по делам сайта)

Адрес корпункта в России:
Россия, 119421, г. Москва,
ул. Новаторов, д. 1, кв. В0501
Телефон 007 - (495) 788-61-23

Корпункт в Казахстане:
Телефон +007-727-3152094
Факс +007-727-3152093

Адрес официального сайта Годов туризма Китая и России: www.cnrutrip.com

Марш миллиардов

Пекин намерен в четыре раза увеличить инвестиционное присутствие в России



КОНСТАНТИН ЩЕПИН

«Прорывными» назвали результаты состоявшегося 22–23 октября этого года визита председателя правительства РФ Дмитрия Медведева в КНР большинство наблюдателей и политиков. Так, по мнению министра энергетики РФ Александра Новака, подписание пакета документов по двустороннему энергетическому сотрудничеству стало одним из наиболее значимых достижений китайского турне российского премьера.

Меморандум между компаниями «Синопек» и «Роснефть» по экспортному контракту на условиях предоплаты предполагает увеличение поставок российской нефти в КНР на 10 млн тонн в год в течение 10 лет. Стоимость сделки оценивается в 85 млрд долларов. Подписано также соглашение на поставки сжиженного газа в Китай с проекта «Ямал-СПГ» объемом не менее 3 млн тонн в год.

Важнейшим событием визита в сфере ТЭК стала договоренность сторон подписать до конца года крупный коммерческий контракт на поставки природного газа из РФ в КНР. Таким образом, на финишную прямую вышли тянувшиеся с 2006 года переговоры об экспорте из России «голубого топлива» восточному соседу. По словам Александра Новака, поставки могут начаться уже в 2018–2020 гг., а их ежегодный объем составит 38 млрд кубометров. Более того, сразу после подписания экспортного контракта начнутся переговоры по поставкам газа по второму — западному — маршруту в объеме 30 млрд куб. м в год. В долгосрочной перспективе Россия рассчитывает стать крупнейшим поставщиком «голубого топлива» в КНР.

Энергетики двух стран обсуждали не только нефтегазовую тематику. Речь также шла о строительстве ТЭС на базе угольных месторождений в России с участием китайского капитала, дальнейшем наращивании поставок российского электричества в КНР, объем которых в нынешнем году выйдет на уровень 3,6 млрд кВт/час. Решено проработать проекты строительства гидроэлектростанций, аккумулирующих паводковые воды на притоках Амура. Причем ожидается, что целевой показатель по поставкам российского угля в КНР может

быть превышен. «В этом году он составляет 15 млн тонн, но это не предел», — отметил глава энергетического ведомства. В ходе переговоров российская сторона выразила готовность построить еще четыре новых энергоблока на Тяньваньской АЭС, которая возводится в провинции Цзянсу при участии специалистов из РФ, а также наладить сотрудничество ядерщиков на новых площадках.

Российская и китайская стороны договорились развивать взаимодействие по всем из перечисленных направлений, что сулит новые контракты на баснословные суммы. «Только в сфере строительства ТЭС на базе угольных месторождений речь может идти о нескольких миллиардах долларов», — сообщил один из ведущих экспертов КНР по угольной энергетике профессор университета Цинхуа Ху Чжэньган.

Большое количество договоренностей достигнуто не только в энергетической сфере: всего по итогам визита Дмитрия Медведева в КНР подписан 21 документ. В них закреплено дальнейшее развитие взаимодействия по самому широкому кругу вопросов: от медицины катастроф до таможенного контроля, от налаживания новых почтовых маршрутов до строительства заводов в России. Впрочем, наблюдатели отмечают, что главный итог визита Дмитрия Медведева в КНР — даже не в подписанных соглашениях, а в подкрепленных цифрами заявлениях китайской стороны о планах в отношении развития торгово-экономического сотрудничества с Россией.

В ходе состоявшегося в рамках премьерского визита Российско-китайского экономического форума деловых кругов, представители КНР сделали ряд важных заявлений. Во-первых, было подчеркнуто, что Китай рассчитывает поддерживать ежегодные темпы роста торговли с РФ на уровне не ниже 4,5%. Эксперты напомнили, что руководители двух стран поставили задачу к 2015 году довести ежегодный объем российско-китайского товарооборота до 100 млрд долларов, а к 2020-му — до 200 млрд. Вместе с тем с начала 2013 года объем двусторонней торговли упал на 0,5%, составив лишь 58,7 млрд долларов. Однако аналитики уверены, что ситуацию можно оперативно исправить за счет скорого начала поставок

в Китай природного газа и благодаря увеличению поставок российской нефти в КНР, которые планируется удвоить к 2018 году, доведя до 30 млн тонн в год.

Участники делового форума единогласно признали, что «в двусторонних экономических отношениях все более актуальным становится снижение зависимости от сырьевой составляющей». Для выполнения этой задачи они призвали повысить уровень инвестиционного сотрудничества. Китайская сторона представила свои планы на среднесрочную перспективу, заявив, что КНР намерена довести объем капиталовложений в Россию до 12 млрд долларов к 2020 году. Это очень смелый план, учитывая, что за 20 лет развития двусторонних экономических отношений, объем китайских инвестиций в российскую экономику составил лишь порядка 3,5 млрд долларов. По мнению экономистов, чтобы практически четырехкратно увеличить объем присутствия китайского капитала в РФ за ближайшие пять лет, России прежде всего необходимо «повысить прозрачность экономического законодательства и улучшить инвестиционный климат для китайского капитала».

В подписанном по итогам визита совместном коммюнике глав правительств было отдельным пунктом обозначено стратегическое намерение «рассматривая наращивание взаимных инвестиций как приоритетную задачу, продолжить взаимодействие по совершенствованию условий для развития инвестиционного сотрудничества, ...запустить механизм выполнения Плана китайско-российского инвестиционного сотрудничества, поощрять участие китайских компаний... в осуществлении прямых инвестиций в согласованные проекты в регионах».

Комментируя это намерение, и.о. торгового представителя РФ в КНР Сергей Сизов отметил, что Москва рассчитывает перенести акцент в российско-китайском экономическом взаимодействии на инвестиционное сотрудничество. Одной из площадок налаживания двустороннего инвестиционного взаимодействия станет Харбинская торгово-экономическая ярмарка, на базе которой уже со следующего года планируется проводить масштабное мероприятие «Россия-Китай ЭКСПО».

цифра

12

млрд долларов

должен составить объем капиталовложений КНР в Россию к 2020 году

Китайской стороне прежде всего интересны инвестиции в развитие российской инфраструктуры, добывающей отрасли и жилого сектора. Так, в ходе переговоров была достигнута договоренность о том, что Всекитайская инженерно-строительная корпорация — одна из крупнейших в мире — построит полтора миллиона квадратных метров жилья в Хабаровске. «Китайская компания придет со своими деньгами», — сообщил президент Ассоциации строителей России Николай Кошман, добавив, что по этой же схеме финансирования будут осуществляться строительство газотурбинной станции мощностью 600 МВт в Москве и высотная застройка в районе между Волоколамским и Новорижским шоссе, где предполагается возвести порядка 2 млн кв. м жилья.

Наблюдатели также отмечают заинтересованность КНР в инвестициях в строительство недвижимости в России еще и потому, что это поможет урегулировать кризис перепроизводства на китайском рынке стройматериалов. По официальным данным, в стране останавливаются производства цемента, стекла и стали из-за чрезмерного предложения этой продукции на внутреннем рынке. Сегодня в каждом из перечисленных секторов простаивают 25–28% мощностей. Более того, в стране продолжается строительство все новых предприятий данных отраслей, ведь деньги уже вложены — проекты не так-то просто «заморозить». В КНР пока не пришли к четкому пониманию того, как решать проблему. Одним из вариантов могут стать именно массовые поставки китайских стройматериалов на финансируемые капиталом из КНР строительные проекты в России.

На этом примере видно, что, инвестируя в Россию, КНР пытается не только заработать денег, но и решить собственные экономические проблемы. Именно поэтому, комментируя визит Дмитрия Медведева, многие китайские экономисты сосредоточились на вопросах инвестиционного взаимодействия. Пекин намерен в четыре раза увеличить инвестиционное присутствие в России. Задачи определены, и государство сделает все возможное, чтобы их выполнить и перевыполнить.

Загрузили по полной

Шанхайские порты бьют мировые рекорды по обработке грузов



АЛЕКСЕЙ ФАДЕЕВ

Через контейнерные порты проходят самые дорогие грузы. По прибыльности они обходят все остальные виды морских терминалов. Именно поэтому создание условий для развития морских контейнерных перевозок по мере укрепления производительной мощи страны и наращивания ее экспорта стало главной инфраструктурной задачей в КНР. Но даже после того, как Китай признал необходимость замены экспортно ориентированной модели экономического развития моделью, опирающейся на внутреннее потребление, крупнейшие морские ворота страны не простаивают.

С первых лет политики реформ и открытости основные производственные и логистические мощности создавались на востоке Китая, вдоль его тихоокеанского побережья. Порты КНР открывали товарам made in China маршруты на рынки Америки, Австралии, России, Европы и остального мира. Поток грузов на экспорт непрерывно рос. Так, в период наиболее бурного роста (1990—2004 гг.) общая пропускная способность всех портов Китая увеличилась с 483 млн до 2,5 млрд тонн в год.

Шанхай является одним из ключевых логистических центров Китая начиная с 30-х годов прошлого века. Утратив имидж крупного портового города в первые три десятилетия с момента образования КНР, Шанхай стал наверстывать упущенное с началом политики реформ и открытости. В «городе над морем» стремились догнать и перегнать лидеров того времени — Гонконг и Сингапур.

Вскоре Шанхай превратился в центр одного из самых мощных промышленных районов КНР — дельты реки Янцзы, крупнейшей в стране городской агломерации, на территории которой проживают более 80 млн человек. «Золотой треугольник Янцзы» (второе название района) сегодня отвечает за более чем 20% национального ВВП.

Впрочем, еще около 15 лет назад будущее Шанхая как крупного порта представлялось специалистам по морским перевозкам не очень радужным. В то вре-

мя в городе базировались два порта: Усун в устье притока Янцзы реки Хуанпу (введен в эксплуатацию в 1980 г.) и Вайгаоцяо, расположенный в дельте Янцзы (1992 г.). Главным недостатком обоих портов были и остаются малые — менее 10 м — глубины. Чтобы войти или покинуть любой из этих портов, крупные суда были вынуждены дожидаться высоких приливов, которые в этой местности рекордными показателями

было менять. Тем более что и городское, и центральное правительства уже запланировали превратить Шанхай в крупнейший транспортный и финансовый центр КНР.

Однако в акватории городского округа даже после тщательного исследования не нашлось подходящего места для строительства крупного порта, который бы соответствовал амбициям местных и центральных властей.

Начиная с 30-х годов прошлого века Шанхай является одним из ключевых логистических центров Китая

никогда не отмечались. Естественные ритмы природы были слишком медленными для бурно развивающейся китайской экономики и, безусловно, губительными для конкурентоспособности города и региона на мировом рынке. Ситуацию необходимо

Еще в начале 90-х годов прошлого века правительство КНР начало вынашивать планы по превращению Шанхая в один из мировых центров. Впоследствии эти намерения нашли свое отражение в XI пятилетнем плане (2006—2010 гг.). Шанхайское

правительство одобрило так называемый принцип «3+1». Это означало, что Шанхай превратится в мировой центр по финансам, торговле и логистике, а также («плюс один») должен стать финансовым центром страны.

Планы администрации Шанхая подкреплялись решениями на самом высоком уровне благодаря тому, что председателем КНР в то время был бывший мэр, а затем председатель парткома Шанхая, глава «шанхайского крыла» китайской элиты Цзян Цзэминь. Его поддержка сыграла ключевую роль в превращении города в «финансовую столицу» КНР и крупный мегаполис мирового уровня. При этом, по мнению аналитиков, в дельте Янцзы планировали составить конкуренцию не только зарубежным портам, таким как Сингапур, но и мощному транспортному и финансовому гиганту континентального Китая — региону дельты реки Чжуцзян: Гуанчжоу, Шэньчжюню, Сянгану (Гонконгу) и Аомэню (Макао).



Едва ли не самым главным препятствием для реализации всего запланированного было отсутствие в Шанхае портовых мощностей. В это время весь Китай испытывал похожие проблемы. Мелководные акватории вдоль побережья делали невозможным принятие контейнеровозов 5-го и 6-го поколений. Согласно официальным данным, в период с 2005 по 2006 годы от 3 до 4 млн TEU (20-футовый эквивалент — ред.) китайских грузов приходилось ежегодно пропускать через южнокорейский порт Пусан.

В поиске решения шанхайские специалисты по логистике обратили внимание на архипелаг Чжоушань, расположенный в заливе Ханчжоу. Из почти полутора тысяч островов архипелага внимание проектировщиков привлекли всего два — Малый и Большой Яншань, находившиеся в юрисдикции уезда Шэнси (провинция Чжэцзян). У островов оптимальное соотношение удаленности (27,5 км от берега, 45 миль от нейтральных вод) и глубин, превышающих 15 метров, что делает возможным принятие океанских судов. В 2001 году Малый и Большой Яншань были названы местом строительства будущего Шанхайского глубоководного порта.

В 2002 году при поддержке председателя КНР Цзян Цзэминя городская администрация Шанхая начала строительство глубоководного порта Яншань. Новый проект должен был не только решить проблемы логистики, но и стать локомотивом развития Шанхая и региона дельты реки Янцзы.

Первая очередь нового терминала была введена в эксплуатацию 10 декабря 2005 года, всего через два с половиной года после начала строительства. Береговая линия нового порта составляла 1,6 км, включала пять причалов для контейнеровозов и обладала расчетной мощностью в 2,2 млрд TEU. Причалы 15-метровой глубины были способны принимать самые современные суда класса «постпанамакс» с полезным грузом до 8,5 тыс. TEU. Кроме того, уже через год, в 2006-м, началось строительство 2-й очереди проекта. За два последующих года причалы Яншаня оборудовали для приема негабаритных судов с осадкой до 14,5 м и грузоподъемностью до 10 тыс. TEU. Не только необходимым элементом,

но и настоящим украшением порта и города стал автомобильный мост Дунхай длиной 32,5 км, проложенный от материка к острову прямо через море. По нему проложена 6-полосная магистраль, по которой грузы в порт и из него доставляют автомобили-контейнеровозы. Общий грузооборот магистрали около 5 млн TEU в год.

Строительством глубоководного порта Яншань занялась компания Shanghai Tongsheng Investment (Group) Co. Ltd.

В июне 2002 года пять ведущих китайских банков (China Construction Bank, State Development Bank, Bank of China, Industrial and Commercial Bank, Shanghai Pudong Development Bank) выдали девелоперам

Сянган остался ключевым портом для южного Китая.

Сейчас Яншань продолжает развиваться, протяженность береговой линии порта составляет 5,6 км. У него 16 причалов, быструю перевалку грузов обеспечивают 60 сверхмощных кранов. Пропускная способность порта — 9,3 млн TEU в год, однако уже к концу прошлого года она достигла 13 млн. Вместе с двумя другими портами Шанхая — Усуном и Вангаоцяо — Яншань уже два года подряд бьет мировые рекорды по обработке грузов. По словам господина Вань Данина, президента Shanghai Tongsheng Investment (Group) Co. Ltd. — компании-строителя и оператора порта

Запуск Яншаня окончательно изменил расстановку сил в логистической индустрии Северо-Восточной Азии

консолидированный кредит в размере 7,5 млрд юаней (1,19 млрд долл.) на разработку и реализацию проекта на начальном этапе. Вскоре консорциум из тех же пяти банков и еще 17 финансово-кредитных организаций КНР подписали с Tongsheng договор о предоставлении еще одного кредита в 17 млрд юаней (2,7 млрд долл.) на реализацию всего проекта — до 2020 года.

Запуск Яншаня сразу изменил расстановку сил в логистической индустрии региона Северо-Восточной Азии. Особо отметили влияние нового конкурента такие порты как Пусан и тайваньский Гаосюн. Сильной стороной Яншаня стала грузоперевалка. Теперь товары, привезенные из речных портов Янцзы и Хуанпу, можно собственными силами погружать на океанские суда и отправлять в Америку и Европу. Конкуренция со стороны нового субъекта была настолько велика, что в случае с Пусаном угрожала самому существованию этого корейского порта. Гаосюню и японскому Кобэ пришлось навсегда отказаться от планов стать лидерами грузоперевалки в Северо-Восточной Азии. Ощутил влияние нового узла и порт Сянгана. Но хотя его позиции и были несколько ослаблены,

Яншань, суммарный объем пропущенных через три порта грузов составляет 38 млн TEU, что фактически делает Шанхай крупнейшим логистическим узлом в мире.

Вань не без гордости добавляет, что, несмотря на мировой финансовый кризис, отрицательно повлиявший на работу всех крупных портов мира, Яншань с 2008 года только наращивал мощности, став прибыльным проектом.

Согласно плану развития, строительство глубоководного порта Яншань будут вести в две очереди. Пока закончен только первый этап. Второй планируют завершить к 2020 году. По окончании проекта общая береговая линия порта составит 22 км, вдоль нее расположатся 60 пристаней, способных обслуживать суда самого нового поколения. Годовая пропускная способность порта, как планируется, достигнет 25 млн TEU.

Сразу после окончания первой очереди проекта она была продана компании Shanghai International Port (Group) Holdings Co (SIPG), половина акций которой, на 18,5 млрд юаней, принадлежит правительству Шанхая. Второй по объему держатель акций (30%) — сянганская компания China Merchant Holdings (International)

Co. Ltd.; 19% акций принадлежат Shanghai Tongsheng Investment (Group) Co — компании, строившей порт. Компании Shanghai State-owned Assets Operation Co и Shanghai Dasheng Assets Operation Co делят между собой оставшийся один процент.

«Считаю, что реализовать такой проект в такие короткие сроки, за 5 лет, можно только в Китае, — сказал Вань Данин. — Только наша система позволяет эффективно консолидировать силы для масштабного строительства».

Пока в Яншане продолжают строить вторую очередь проекта, в самом Китае грядут перемены. И самой серьезной из них является смена модели экономического развития. Однако транспортной сферы она не касается, ведь для них неважно, в какую из сторон осуществляется перевозка. Вань уверен, что порт начинает нуждаться в расширении, как только его грузооборот превышает 75% планового. В случае с Яншанем это произошло еще два года назад.

ПРЯМАЯ РЕЧЬ

Вань Дамин,
президент Shanghai Tongsheng Investment (Group) Co. Ltd:

— Наша компания вложила в строительство порта Яншань 14,3 млрд юаней (2,3 млрд долл.). Строительство порта на первом этапе обошлось в 7,2 млрд юаней (1,14 млрд долл.), строительство моста Дунхай стоило еще 7,11 млрд. Но все эти затраты окупились всего за три года, ведь даже в кризисный период Яншань ежегодно увеличивал грузооборот на 10%. По итогам этого года, скорее всего, грузооборот Яншаня достигнет 14 млн TEU. Изначально порт Яншань задумывали как ключевой транспортный узел Северо-Восточной Азии, но уже сейчас можно говорить, что он стал одним из важнейших в мире портов.



Магазин инвестиций

Деловой совет ШОС создаст банк проектов всех стран — участниц региональной организации

Шанхайская организация сотрудничества способна продемонстрировать небывалые темпы развития. Об этом в интервью корреспонденту МРК рассказал генеральный секретарь ШОС Дмитрий Мезенцев.

Дмитрий Федорович, что нам ждать от предстоящего в сентябре 2014 года саммита ШОС в Таджикистане?

На заседании Совета глав государств ШОС в Душанбе будут поставлены приоритетные задачи на многие годы вперед. ШОС не меряет цикл своего развития шагом в 365 дней. В Пекине в 2012 году на встрече глав государств были приняты основы стратегии организации, определяющие цикл в 10 лет. Сейчас по поручению глав государств ШОС началась экспертная работа по подготовке стратегии организации до 2025 года.

Одна из задач предстоящей повестки дня — наполнение новым качеством, конкретными и практическими шагами взаимоотношений ШОС с наблюдателями и партнерами по диалогу. Вся нормативная база для этого есть.

Готова ли соответствующая нормативно-правовая база по расширению ШОС? Предполагается, что организация будет расти прежде всего за счет присоединения новых членов или появления новых наблюдателей и партнеров по диалогу?

Главами государств уже утвержден типовой меморандум об обязательствах государства, вступающего в состав стран-членов. Сейчас идет работа над совершенствованием этого документа, порядком и правилами приема. Думаю, что такая работа будет идти быстро и в ближайшее время завершится. В результате у нас вообще не будет препятствий к тому, чтобы рассматривать заявки, которые уже есть. Впрочем, никто не запрещает ШОС работать с теми странами, которые могут стать и партнерами по диалогу, и наблюдателями.

Особый статус и значение в организации принадлежит тем государствам, которые являются ее постоянными членами. Так сложилось, что на протяжении 12 лет существования ШОС число ее стран-членов было неизменно. Но при этом неоднократно на самом высшем уровне подчеркивался открытый характер ШОС. Никто ни перед кем дверь не закрывал. Организация, которая с 2004 года увеличила состав стран-наблюдателей, создала институт партнеров по диалогу, жива и уверена в будущем. На недавнем Евразийском экономическом форуме в Сиане первый вице-премьер Украины публично заявил, что Украина направила заявку в адрес ШОС с запросом о статусе партнера по диалогу. Заявка принята и рассматривается в рамках установленных правил.

Каковы перспективы создания «энергетического клуба» ШОС и какие еще интересные экономические проекты прорабатываются в рамках организации?

Мы не считаем учреждение энергетического клуба главной задачей экономического сотрудничества в рамках ШОС. Работа над его созданием ведется вполне интенсивно. Однако я считаю, что энергоклубу лучше оставаться неформальной площадкой: это позволит обсуждать острые вопросы более живо, открыто и откровенно. Об итогах работы будут докладывать главам правительств, заинтересованным министерствам и ведомствам.



В ЭТОМ ГОДУ БИШКЕК ВСТРЕЧАЛ ГЛАВ ГОСУДАРСТВ — ЧЛЕНОВ ШАНХАЙСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ СОТРУДНИЧЕСТВА.

Фото Константина Завражина

Что касается других интересных направлений взаимодействия в деловой сфере, то в 2008 году председателями правительств стран — членов ШОС подписана программа многостороннего торгово-экономического сотрудничества, в которой прописано 85 конкретных пунктов.

В этом году готовится ряд предложений, в том числе по совершенствованию проектной деятельности. Это важно, поскольку работа с инвестором — очень аккуратное и тонкое дело. Не бывает так, чтобы в понедельник капитал пришел в какую-либо страну, а во вторник инвестор уже начал вкладывать деньги. Необходимо в первую очередь обеспечить понимание инвестором нюансов

национального законодательства, обеспечить защищенность капиталовложений, предусмотреть страхование инвестиций. Мы должны это понимать и прорабатывать эти важные вопросы на многие годы вперед.

Одна из ближайших задач, которую будет решать Деловой совет ШОС, — это создание так называемого «электронного магазина инвестиций». Мы соберем предложения всех стран — членов организации, по проектам, в которые потенциальные инвесторы могут вкладывать деньги не столько в двустороннем, сколько в многостороннем режиме.

Кроме того, мы возвращаемся к идее создания так называемой Шанхайской ор-

ганизации здравоохранения. Хотим использовать потенциал традиционной китайской медицины и классической европейской, сочетать опыт национальных медицинских школ, чтобы более успешно вести реабилитацию больных. К этому будут привлекаться как государственные, так и частные средства.

Сегодня мы говорим и о совершенствовании сети железных и автомобильных дорог на пространстве стран ШОС, о развитии сети энергоснабжения. Завершается работа над соглашением о благоприятном режиме автомобильных перевозок: документ проработан столь тщательно, что придумать к нему невозможно.



ДИМИТРИЙ МЕЗЕНЦЕВ И РУКОВОДИТЕЛЬ СЛУЖБЫ ВЕЩАНИЯ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ МРК ЛЮ ЯНЬ.

справка

Шанхайская организация сотрудничества (ШОС) — региональная международная организация, основанная в 2001 году лидерами Китая, России, Казахстана, Таджикистана, Киргизии и Узбекистана. За исключением Узбекистана, остальные страны являлись участниками «Шанхайской пятерки», основанной в результате подписания в 1996—1997 гг. между Казахстаном, Киргизией, Китаем, Россией и Таджикистаном соглашений об укреплении доверия в военной области и о взаимном сокращении Вооруженных сил в приграничных районах. Общая территория стран, входящих в ШОС, составляет 30 млн кв км, то есть 60% территории Евразии.

Тур в Долину диких слонов

Определены победители велопутешествия по Сишуанбаньна

ЦЗЯ ДИ

Восемь победителей международного конкурса МРК «Путешествие по Сишуанбаньна на велосипеде» на кубок Sino-li на церемонии награждения получили заслуженные дипломы. Лауреаты из России, Болгарии, Румынии и других стран совершили велопутешествие по автономному округу Сишуанбаньна (провинции Юньнань). Велотур стартовал из деревни народности цзино в Долину диких слонов, затем маршрут пролегал от порта Далуо до ближайшего селения у границы с Мьянмой. Участникам велотура очень понравились гуляющие на воле дикие слоны, а в деревне народности дай они учились готовить местные блюда.



АРХИТЕКТУРНАЯ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЬ В СИШУАНБАНЬНА.



ЛАУРЕАТЫ КОНКУРСА ГОТОВЯТ МЕСТНОЕ БЛЮДО.



РОССИЙСКИЙ ЛАУРЕАТ КОНКУРСА ВЛАДИМИР ВИНОГРАДОВ В СИШУАНБАНЬНА.



В ЦЕХЕ, ГДЕ ПРОИЗВОДЯТ ЧАЙ.



ЦЕРЕМОНИЯ ЖЕРТВОПРИНОШЕНИЯ У ДАЙЦЕВ.



ЦИРКОВОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ В ДОЛИНЕ ДИКИХ СЛОНОВ.



МЕСТНЫЙ ОБЫЧАЙ ОБЛИВАНИЯ ВОДОЙ.

Авторы фотографий: Дин Цзешуй, Вэй Чжэн, Чэн Цзяди, В. Виноградов, Ван Юйюнь

Коллекционер туров

Сергей Джанша: Мы формируем моду на Китай

О Русско-Китайском клубе, пожалуй, знает каждый, кто хоть раз побывал в Поднебесной. Туристическая компания **Сергея Джанши** в числе лидеров по отправке туристов в Китай. Сергей Александрович по образованию китаист, его отец — китаец, еще ребенком приехал в 1920-е годы в Советский Союз. В беседе с корреспондентом Анной Аллаберт Сергей Джанша рассказал о себе и о том, почему россияне выбирают все новые маршруты для путешествий в КНР.



СЕРГЕЙ ДЖАНША ЖИВЕТ НА ДВЕ СТРАНЫ.

Мой отец приехал из КНР в Советский Союз в составе цирковой труппы, где был маленьким артистом-акробатом. Папа остался в СССР, вырос, женился на русской девушке Тамаре родом из города Курска. Полное имя моего отца Чжан Ши. Отец рано ушел из жизни, он так и не узнал, что я выучил китайский в Институте стран Азии и Африки в МГУ, к тому времени мне было уже 20 лет, я успел отслужить в армии. В 1983 году, по приглашению Международного комитета Красного Креста, я уехал работать в Эфиопию. Там впервые появилась возможность пообщаться с китайцами. Я не очень хорошо говорил по-китайски, потому что у меня совсем не было практики. В конце 1980-х, когда я вернулся из командировки, то сразу же был направлен на стажировку в Фуданьский университет в Шанхае. В то время я много занимался языком, ездил по стране, впервые посетил остров Хайнань.

Все, с кем я учился в Шанхае, были очень интересными людьми: не только китаисты,



ДЛЯ РУССКИХ КИТАЙ — ЭКЗОТИЧЕСКАЯ СТРАНА.

но и медики, физики, геологи, представители самых разных профессий. В то время я не предполагал, что когда-нибудь мы снова вернемся на остров Хайнань. В 1993-м мы приехали сюда с моими друзьями, сахалинскими моряками. Это были люди, много испытавшие в жизни. Все осмотрев, они сказали: «Будем здесь строить гостиницу». Я просто обомлел: как это так, кто же будет здесь жить? Тогда у меня и мысли не было, что сюда когда-нибудь приедут наши соотечественники. Но мои друзья, приняв решение, нашли деньги, купили участок земли и начали строить. Им удалось договориться с несколькими крупными предприятиями Дальнего Востока, что они тоже выделяют средства, чтобы направлять своих сотрудников на лечение и отдых. После дефолта в России в 1998 году начался экономический кризис, в результате вложенные средства были потеряны, а это были немалые деньги. Наш отель не был достроен. Но, тем не менее, мы продолжали заниматься туризмом, впоследствии построили много других гостиниц, появились возможности размещать туристов в более комфортабельных отелях. Тогда же появилась идея построить медицинский центр. Мы его открыли в 2002 году, небольшой, всего около 2 тыс. кв. м, но он был тогда здесь первым. Туризм на Хайнань в те годы еще не был массовым, но это было уже модным направлением. У нас были договоренности с крупными энергетическими компаниями о поездках их сотрудников на отдых и лечение в Санья. Позже медицинских центров на Хайнане открылось очень много. Направление оздоровительного туризма достаточно востребовано в России. Согласно оценке экспертов, более 80% россиян обращаются к услугам оздоровительной медицины.

Сейчас я живу в Москве, но часто приезжаю на Хайнань. У меня есть туристическая компания, я создал «Русско-китайский клуб». Это региональная общественная организация, в состав которой входят десять крупных туроператоров Москвы и одна компания из Новосибирска. В отличие от пула это региональная общественная организация, зарегистрированная в министерстве юстиции России. Еще есть медицинский центр — это тоже достояние китайской традиционной культуры, ведь сейчас рассматривается вопрос о включении традиционной медицины в список ЮНЕСКО.



ЧТО НРАВИТСЯ КИТАЙСКИМ ТУРИСТАМ, РУССКИМ НЕ ПОНЯТНО.



В Москве открыто три центра китайской медицины, мы взаимодействуем с Китайским культурным центром. Это очень конкретное направление, достаточно перспективное и востребованное. Зачастую люди едут на Хайнань только ради этого. Если они узнают, что знаменитый здешний профессор Ли Ивэнь в отпуске, то откладывают отпуск, ждут его возвращения, потому что многие едут именно к доктору. Образовался даже целый круг людей, которые, образно выражаясь, «подсели на иголки», на травки, у них есть «память тела», которая возвращает их сюда.

Какой-то другой «изюминки» в Санья на сегодняшний день нет. То, что зачастую нравится китайским туристам, русским непонятно. У нас есть здесь замечательное место под названием «Край света», там камни, истории, легенды, но наши соотечественники туда ездят мало. Местную культуру они просто не понимают, а для китайцев с этим местом связаны легенды, красивые истории. Русские в основном воспринимают Китай как страну экзотическую. Для китайцев в России экзотика — это Кремль, а для россиян в Китае — это древности, памятники, не только историко-культурные. Есть традиционное восприятие Китая. Наши туры в большей степени культурологические, во все эти поездки мы включаем посещение Пекина, Шанхая, Сучжоу, Ханчжоу либо Гонконга, Макао.

Мы разработали специальную коллекцию туров «Мировое наследие Китая», включив туда максимальное количество памятников, которые входят в реестр Всемирного наследия ЮНЕСКО. Подготовили также программы, которые охватывают практически всю территорию Китая: провинция Юньнань, Лицзян, Чжанцзяцзе, мы их называем «Аватар», потому что это уже раскрученный бренд и туда каждую неделю отправляются большие группы. Предлагаем также посетить горы Хуаншань. Очень многие стремятся побывать в Сиане, действительно, терракотовая армия императора Цинь Шихуана — это то, что следует увидеть в Китае.

Постоянно расширяем спектр и географию туров, «формируем моду» на Китай. Самая популярная программа, которую я составил много лет назад, называется «Гранд-тур Китай». Это поездка из Пекина в Сиань, а затем из Сианя на поезде в Лоян, далее — посещение монастыря Шаолинь, затем Сучжоу, Ханчжоу, Шанхай. Очень насыщенная программа. Мы пользуемся услугами только китайских авиаперевозчиков, потому что они дают 50% скидки на внутренние рейсы.

Необходимо постоянно вбрасывать на рынок новый продукт, но не огромное число возможных маршрутов, чтобы люди не потерялись среди моря предложений. Мы должны сознательно формировать этот рынок, иметь поддержку со стороны управлений по делам туризма.

Сегодня Санья претендует на статус центра международного туризма. Хотелось бы, чтобы здесь было больше разнообразия. Должна быть активная жизнь, анимация, какие-то парки. Чтобы люди могли сами куда-то выбраться, что-то посмотреть — с этим сложно, потому что они не знают языка. И, конечно, немаловажное значение имеет стоимость туров. Если не будет пересмотрена ценовая политика, то, к сожалению, возможен большой спад, потому что местные отели не анализируют ситуацию на международном туристическом рынке. Многие здешние чиновники все время сравнивают Санья с Мальдивами, Египтом или Майами. Я считаю, что Хайнань можно сравнивать с Вьетнамом, Таиландом.

Не надо ездить на Мальдивы, чтобы изучать, как там организован отдых. Нужна стандартизация, чтобы даже закусочные и харчевни, не говоря уже о магазинах, соответствовали международному стандарту. Китай стал дороже, чем соседние регионы,



ЧЕМ НЕ «КРАЙ СВЕТА»

к примеру, Вьетнам и Таиланд. Летом наблюдается спад поездок в Китай в связи с тем, что в Санья достаточно жарко. Еще одной причиной уменьшения российского турпотока стало сильное падение курса рубля и рост китайского юаня. Крупные компании предоставляют сегодня много чартерных рейсов на Вьетнам и Таиланд с Дальнего Востока и Сибири, где в основном и формируются туристические потоки. Количество туристов и бизнесменов из Москвы в Китай не сократилось. Снижение произошло за счет регионов Дальнего Востока и Сибири.

На самом деле перспективы есть, но следует учитывать сезонный фактор. Сейчас к осени туристический поток восстанавливается, ожидается наплыв русских сначала на католическое Рождество, потом на Новый год. Уже на новогодние праздники по восточному календарю на Хайнань приедет огромное число китайских туристов. Полагаю, что нужно разработать специальные квоты на российских туристов. Да и китайская медицина будет востребована. Главное, чтобы китайская сторона могла гарантировать не только количество, но и качество.



ХАЙНАНЬ МОЖНО СРАВНИТЬ С ВЬЕТНАМОМ И ТАИЛАНДОМ.

Урожай с хребта Дракона

В деревне Пинъань рисовые плантации стали туристической достопримечательностью

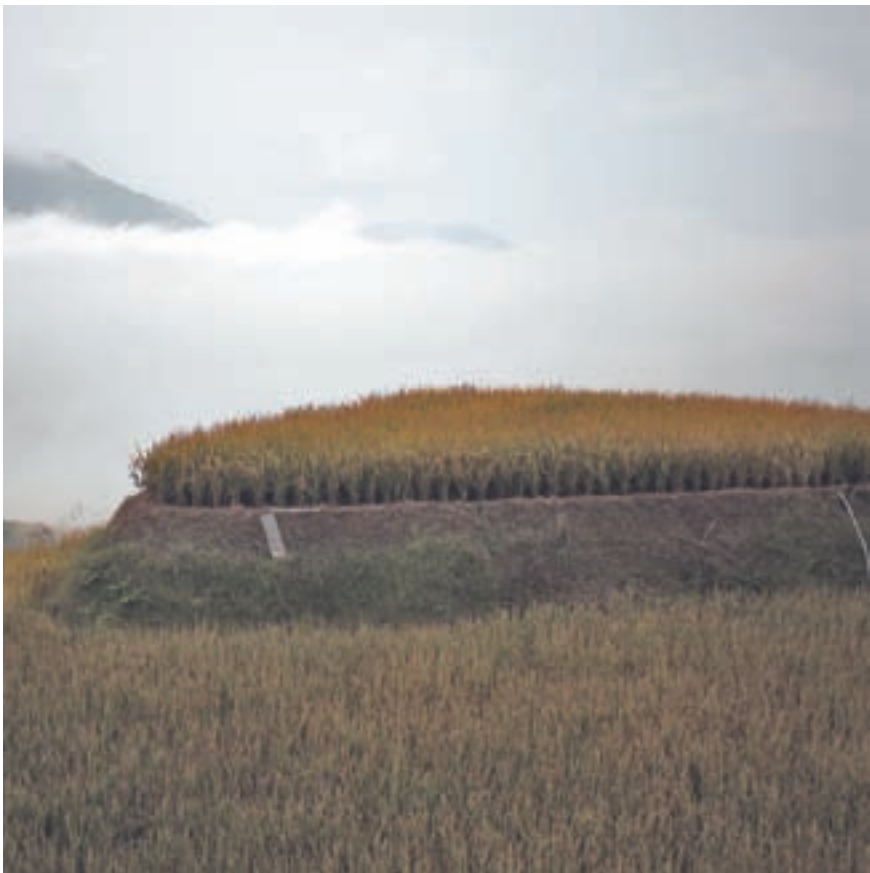
АЛЕКСАНДР НИКОЛИШИН

Рис — основной продукт питания в Китае. Но в деревне Пинъань в Гуанси-Чжуанском автономном районе, на юге страны, он не только кормит местное население, но и помогает заработать. Рисовые террасы, раскинувшиеся в окрестностях деревни, одни из самых красивых в Китае, ежедневно их посещает множество туристов.

В XII веке, во время правления династии Юань, в этой гористой местности поселились представители народностей чжуан и яо. Заниматься земледелием в местных условиях было чрезвычайно сложно, так как равнинных участков земли здесь почти не было. На горных склонах земледельцы возделывали рисовые поля-террасы. Это небольшие огороженные площадки, ярусами спускающиеся с горы. Каждая такая терраса удерживала дождевую воду, поэтому земля всегда оставалась влажной. Это позволяло сохранить урожайность и предотвращало эрозию почвы. Создание террас — многолетний и трудоемкий процесс. Полностью их строительство завершилось уже в начале XVII века, при династии Цин. Местные жители называли их Лунцзи («террасы на хребте дракона»), ярусы действительно напоминают чешую дракона, лежащего на горе.

Сегодня каждый житель деревни Пинъань при рождении получает свой участок на рисовых плантациях. Годовой урожай на семью в среднем составляет тонну зерна.





Как правило, крестьяне оставляют его для личного пользования, так как этих объемов все равно недостаточно для продажи по конкурентной цене. В таких условиях процесс выращивания риса стал важнее, чем сам урожай. Ведь главный источник дохода для местного населения — это неиссякаемый поток туристов.

Во все времена года рисовые террасы выглядят по-разному. Зимой они покрыты снегом, весной залиты водой и похожи на разбросанные по земле зеркала, летом, когда рис созревает, террасы зеленые, а осенью, перед сбором урожая, они становятся золотыми. Рисовые плантации площадью 4 кв. км вокруг деревни Пинъань начинаются на высоте 380 м и закачиваются на 880-метровой отметке. Всего там расположено 15 862 террасы, самая большая из них — 300 кв. м, а на самой маленькой может вырасти не больше трех рисовых стеблей. Поскольку риса в деревне в избытке, крестьяне нашли альтернативные способы его применения. Из него, например, делают местную водку. Не выливают даже воду, оставшуюся после промывания риса. Ее кипятят, оставляют бродить в течение недели, а затем используют в качестве шампуня. Считается, что самые длинные волосы в Китае у женщин народности яо. У некоторых длина достигает 180 сантиметров.

Сегодня практически каждая семья в деревне так или иначе работает на сферу туризма. Местные жители держат небольшие гостиницы, ресторанчики, делают на продажу сувениры, работают гидами.

справка

Добираться в Пинъань удобнее всего на рейсовом автобусе из Гуйлиня, что в 77 км от деревни. Время в пути — 3 часа, билет в один конец стоит 50 юаней (8 долл.). Деревня Пинъань находится на высоте 800 м над уровнем моря. Перед последним подъемом к деревне в автобус заходит контролер и продает всем гостям билеты: вход на рисовые плантации стоит 80 юаней (13 долл.). Найти ночлег несложно, в деревне достаточно небольших гостиниц, цена от 100 юаней (16 долл.) и выше.

Город вечной черепахи

Что увидит турист в древнем городе-крепости Юнтайгуй

ВЛАДИМИР ДМИТРИЕВ

Провинция Ганьсу расположена более чем в двух тысячах километрах к северо-западу от Пекина. До административного центра Ганьсу — города Ланьчжоу — на самолете два часа. При выходе из аэропорта «Чжунчуань» прибывших пассажиров встречает монументальная статуя «Летающая лошадь». Это местный символ и талисман, представляющий собой копию бронзовой фигурки лошади, обнаруженной в 1969 году при археологических раскопках могильников эпохи Восточная Хань недалеко от города Увэй (провинция Ганьсу). Бронзовой фигурке уже более 1700 лет.

Из аэропорта «Чжунчуань» можно взять курс на восток и через 50—60 км оказаться в городе Ланьчжоу. Расположенный на берегу Хуанхэ административный центр — город с двухтысячелетней историей, через который когда-то проходил Великий шелковый путь. В Ланьчжоу немало возможностей цивилизованно и комфортно отдохнуть, совершить экскурсии по музеям и паркам. Можно заказать экскурсию в город Дуньхуан, на самом западе провинции Ганьсу. Там, почти на границе с Синьцзян-Уйгурским автономным районом, расположены всемирно известные пещеры Могао (Дуньхуанские пещеры): фрески, рукописи, сокровища буддийского искусства. А те, кому не страшны аскетические условия путешествий, могут двинуться непроторенным путем на север от Ланьчжоу и совершить автопробег протяженностью около 160 км по не очень ухоженным дорогам в древний город-крепость Юнтайгуй. Этот объект пока еще мало известен даже специалистам в области туризма.

Название города Юнтайгуй (永泰龟城) в переводе с китайского означает «Город вечной черепахи». С высоты птичьего полета своими очертаниями город-крепость и впрямь напоминает черепаху. Почему и для чего был так спланирован город? Этот древний город-крепость — одно из немногих относительно хорошо сохранившихся на территории провинции Ганьсу военно-исторических сооружений эпохи династии Мин (1368—1644 гг.).

Город был возведен всего за два года, в 1608 году. Изначально он строился как военно-оборонительное сооружение, защищавшее плодородные земли бассейна реки Хуанхэ от набегов воинственных северных соседей и нередко бунтующего населения присоединенных территорий. Это был хорошо укрепленный военный гарнизон, в котором в беспокойное время укрывались даже правители центрального города Ланьчжоу. Город полностью построен из местных строительных материалов — тяжелой суглинистой, лессовой почвы желтовато-красного цвета, частично смешанной с дробленными скальными породами расположенных неподалеку гор. Как и положено городу-крепости, все строения и здания в нем обнесены крепостной глинобитной стеной. Ее высота — 12 м, толщина — 5 м. Вдоль крепостной стены вырыт ров шириной 6 м и глубиной до 2,5 м. По периметру город-крепость протянулся на 1717 м.

Почему эта крепость получила такое образное название — «Город вечной черепахи»? В Китае черепаха — символ мудрости и долголетия. С ней также связывают сотворение мира и считают ее фундаментом, основой мироздания. Еще было поверье, что черепаха может предсказывать будущее. Вот, кстати, почему древние китайцы гадали на черепаших панцирях. А еще че-



ЭТИ МЕСТА ЧАСТО ВЫБИРАЮТ ДЛЯ НАТУРНЫХ СЪЕМОК. ЕСТЕСТВЕННЫЕ «ДЕКОРАЦИИ» УДАЧНО ПОДХОДЯТ ДЛЯ ЛЮБОГО ЖАНРА.



БРОНЗОВОЙ ФИГУРКЕ-ОРИГИНАЛУ УЖЕ БОЛЕЕ 1700 ЛЕТ.



С ВЫСОТЫ ПТИЧЬЕГО ПОЛЕТА ГОРОД-КРЕПОСТЬ И ВПРЯМЬ НАПОМИНАЕТ СВОИМИ ОЧЕРТАНИЯМИ ЧЕРЕПАХУ.

КСТАТИ

Десять лет назад правительство провинции Ганьсу присвоило древнему городу-крепости Юнтайгуй статус памятника истории и культуры.

репаху имели непосредственное отношение к воинскому делу.

Черепаху в Китае называют Черным Воином — это символ силы, выносливости и живучести. Воины императорской армии несли боевые знамена с изображением дракона и черепахи как знаки неуязвимости и непобедимости. Согласно древним мифам, дракон и черепаха, сражаясь друг с другом, всегда остаются живы: дракон не может сокрушить черепаху, а та не может дотянуться до дракона. Черепаха — символ вечности, защищенности, крепкого тыла. Все это зашифровано в архитектуре и в названии города-крепости Юнтайгуй.

Более 400 лет назад гарнизон крепости насчитывал 2000 пеших воинов и 500 всадников. Здесь были казармы, арсеналы и хранилища для пороха, тренировочные военные площадки. Крепость строилась в соответствии с теорией классического военного искусства Китая. Это действительно был «крепкий орешек», напасть на который мало кто решался. Видимо, еще и поэтому крепость хорошо сохранилась до наших дней. Если что-то и разрушилось, то явно не от боевых сражений, а от времени.

Крепость сохранилась еще и потому, что на протяжении веков ее не покидали люди, даже когда она перестала быть оборонительным сооружением и превратилась в обычный населенный пункт. Сейчас в Юнтайгуйе насчитывается всего 74 домохозяйства, где проживает около 420 человек. Старики говорят, что все они — потомки жителей гарнизона эпохи династии Мин. В отличие от обычных китайских селений, где люди часто носят одинаковые фамилии, у жителей Юнтайгуя разные фамилии, к тому же очень редко встречающиеся в Китае. Они гордятся своей родословной и былой славой своих предков-воинов. Сейчас жизнь в Юнтайгуйе течет спокойно и неторопливо. Люди занимаются животноводством, выращивают кукурузу.

Оживляется древний городок лишь тогда, когда приезжают редкие туристы или кино съемочные группы. Эти места часто выбирают для натурных съемок. Снимают здесь самые разнообразные фильмы — от боевиков до средневековых мелодрам. Естественные «декорации» средневековой крепости удачно подходят для любого жанра. И когда приезжают киношники, на улицы высыпает вся местная ребятня с заранее подготовленными блокнотами для автографов.

Время открытых дверей

В Российском Центре науки и культуры в Пекине всегда рады гостям

Три года назад Россия и Китай по взаимной договоренности открыли в Пекине и в Москве свои центры науки и культуры. С новым *руководителем Российского центра науки и культуры* **Виктором Конновым** встретился корреспондент Международного радио Китая.

В каждой стране, где действуют Российские центры науки и культуры (РЦНК), свои характерные особенности — национальные, культурные, экономические, общественно-политические. Каковы главные задачи и специфика работы РЦНК в Пекине?

Мы работаем в одной из самых мощных и необычных стран мира, которая строит «социализм с китайской спецификой». На несколько поколений китайцев глубокое влияние оказала русская культура, в первую очередь литература. В Китае знают и любят произведения Пушкина, Лермонтова, Тургенева, Достоевского, Некрасова, Толстого, Чехова, а также советских классиков — Шолохова, Островского, Васильева. В то же время население 1,3-миллиардного Китая неоднородно: число людей, глубоко знающих российскую культуру, относительно невелико. Старшее поколение помнит расцвет советско-китайских отношений в 1950-е годы. Представления молодежи о современной России во многом формируется СМИ. Мы заинтересованы не только в сохранении, но и расширении гуманитарного присутствия в Китае, которое должно охватывать разные поколения китайцев.

За три года существования Российский культурный центр в Пекине сделал немало. Основные направления нашей деятельности: продвижение российских образовательных услуг и русского языка, популяризация культуры народов России, развитие связей с государственными и общественными организациями КНР, поддержка межрегиональных связей, проживающих в Китае российских соотечественников. На каждом из этих направлений Российский культурный центр добился конкретных успехов.

Недавно в Пекине прошла Международная выставка образования China Education Expo. В организации ее российской части РЦНК принял самое активное участие, на выставке было представлено более 20 российских вузов. Наш центр постоянно и тесно взаимодействует с Китайским народным обществом дружбы с заграницей (КНОДЗ), мы также установили контакты с Всекитайской федерацией молодежи, развиваем отношения с Министерством культуры КНР, обмениваемся опытом с Китайским культурным центром в Москве. По линии межрегиональных связей мы уже не раз проводили презентации инвестиционных

и туристических возможностей российских регионов. Сейчас готовим Форум-диалог губернаторов и мэров породненных областей, провинций и городов-побратимов, а также визит в Поднебесную делегации молодежного парламента правительства Ханты-Мансийского автономного округа — Югры.

Забота о российских соотечественниках в Китае — один из приоритетов нашей работы. Мы поддерживаем контакты с Русскими клубами в Пекине, Шанхае, Харбине, Гуанчжоу, Гонконге, Урумчи, Даляне, Хунчуне, направляем им литературу, приглашаем на наши мероприятия в Пекине и других городах Китая.

Китай по всему миру активно продвигает такую форму распространения знаний о китайской культуре, истории, литературе, как школы Конфуция. С 2004 года открыто более 500 таких школ в 106 странах мира, в том числе 22 школы в 16 городах России. Этот проект уже стал узнаваемым брендом. Планируете ли вы позаимствовать опыт китайских коллег и создать нечто подобное?

Проект создания подобных школ русского языка прорабатывается. Они будут называться Пушкинскими и, надеемся, будут действовать на базе Российских центров науки и культуры. Об этом проекте пока еще рано говорить конкретно, в деталях, но он обсуждается в России на правительственном уровне.

Ваше назначение на должность руководителя РЦНК совпало с активизацией деятельности Центра в области науки и



В РУССКОМ ДОМЕ ЦЕНЯТ ДОБРЫЕ ОТНОШЕНИЯ СО СТАРЫМИ ПАРТНЕРАМИ, НО ВСЕГДА ЖДУТ МОЛОДЕЖЬ.

они вызвали большой интерес китайских научно-технических и деловых кругов. В недавней презентации приняла участие первый заместитель министра образования и науки РФ Наталья Третьяк. «Ниша» на этом направлении такая широкая, что мы не опасаемся конкуренции, наоборот, будем рады сотрудничеству с любыми другими организациями, министерствами, ведомствами.

Очень хочется видеть среди постоянных посетителей Русского дома в Пекине креативных, творческих личностей, которые будут реализовывать «китайскую мечту»

техники, инновационных проектов, расширения контактов с научно-техническими и деловыми кругами Китая. Известно, что этими же вопросами занимаются и другие российские организации, министерства, ведомства. Каковы роль и «ниша» РЦНК в этом процессе?

Действительно, мы развиваем новые направления, включая распространение достижений российской науки. Это неудивительно. Мы хотим, чтобы на нашей вывеске в Пекине кроме иероглифов 文化 (культура) ярко засияли и иероглифы 科学 (наука). Центр уже провел ряд презентаций российских инновационных проектов, и

Сейчас китайские юноши и девушки повально увлечены изучением английского языка. Какие мероприятия РЦНК планирует проводить для привлечения интереса китайской молодежи к русскому языку в преддверие Годов молодежи в России и Китая?

Китайская молодежь с большим желанием едет учиться в Россию. Это показала и недавняя выставка China Education Expo в Пекине. Русский язык не может не интересовать китайских граждан хотя бы потому, что мы соседи. Политические и экономические отношения между нашими странами развиваются и крепнут, увеличивается число совместных проектов в области бизнеса, культуры.

Наш центр делает все возможное, чтобы человек, впервые посетивший наше мероприятие, захотел прийти к нам вновь, узнать еще больше о России. В течение года центр регулярно проводит мероприятия, посвященные русскому языку и литературе. Есть теплые камерные вечера поэзии, встречи с современными литераторами. В центре работают курсы русского языка для всех желающих. Занятия ведут опытные преподаватели из России.

Двери нашего центра открыты для тех, кто хочет больше знать о России. Мы приглашаем всех желающих на концерты, выставки, встречи с российскими музыканта-

ми, артистами, художниками, писателями и поэтами. Конечно, рекламы еще недостаточно, и мы надеемся на содействие китайских СМИ, в том числе Международного радио Китая.

Что касается молодежных обменов, то знакомым стал обмен визитами молодежных делегаций России и Китая. По инициативе нашего центра в Китай приезжала делегация российской молодежи из Москвы и Ульяновска. Россию посетили молодежные лидеры Китая. Для нас очень важно расширить географию обменов. Визиты должны не ограничиваться только «столицами» — Москвой и Санкт-Петербургом, Пекином и Шанхаем, а охватывать и «глубинку».

Кого бы вам хотелось чаще видеть в Российском центре науки и культуры, кто Ваши партнеры, друзья и коллеги здесь, в Пекине?

Мы очень ценим добрые отношения с нашими старыми, традиционными партнерами — Китайским народным обществом дружбы с заграницей, китайскими ветеранами — воспитанниками ивановского интердетдома, многими другими представителями «старшего поколения» китайцев. В то же время нам бы очень хотелось видеть среди постоянных посетителей Русского дома в Пекине представителей молодого поколения — креативных, творческих личностей, которые будут реализовывать «китайскую мечту». Мы понимаем, что задача привлечь их в наш дом не из простых, и мы готовы к диалогу.

Вы долгие годы работали в Китае. Что нового, интересного, на Ваш взгляд, есть в Китае образца 2013 года?

Конечно, Китай сегодня очень сильно отличается от того, в котором я работал 10—15 лет назад. На улицах Пекина заметно возросло количество автомашин, велосипедов и мотороллеров с электромоторами. В Шанхае сбился со счета, сколько небоскребов построено за десятилетие. Так что в Китае образца 2013 года я наблюдаю гармоничное сочетание традиций с современностью, древней мудрости и устремленности в будущее.

Подготовил **ВЛАДИМИР ДМИТРИЕВ**

ДОСЬЕ

Коннов Виктор Анатольевич
Родился в 1952 году. В 1974 году окончил Московский государственный институт международных отношений МИД СССР, владеет китайским, английским и французским языками. В 1974—1988 годах занимал различные должности в Государственном комитете СССР по телевидению и радиовещанию. В 1988—1994 годах — заведующий корпусом российского телевидения в Сингапуре. В 1995—1997 годах — помощник (пресс-секретарь) председателя правительства Российской Федерации. В 1997—2001 годах — генеральный консул РФ в Шанхае. В 2002—2007 годах занимал различные должности в аппарате правительства Российской Федерации. В 2007—2013 годах был торговым представителем РФ в Индонезии, главой представительства компании «Норильский никель» в Пекине, советником руководителя Россотрудничества. В настоящее время — руководитель представительства Россотрудничества в КНР, советник посольства РФ в КНР. Женат, имеет сына.

Вся мудрость в трех иероглифах

«Сань цзы цзин» о правилах приличия

ВЛАДИМИР УРУСОВ

Мы часто говорим «китайская грамота». А что составляет основу этой грамоты для китайцев? В древности обучение грамоте начиналось с трех книг: «三字经» — «Канон трех иероглифов», «百家姓» — «Сто фамилий» и «千字文» — «Трактат из тысячи иероглифов».

«Канон трех иероглифов», или «Сань цзы цзин» 三字经 (sān zì jīng), — это краткий и содержательный текст, который уже сотни лет известен каждому китайцу. Он содержит знания по истории, астрономии, географии, этике, а также некоторые из народных преданий. В древности говорили: «熟读三字经，便可知天下事，通圣人礼» — «Тот, кто прочитает «Сань цзы цзин», узнает все о Поднебесной, постигнет мудрость и правила приличия». Текст состоит из фраз в три иероглифа, которые рифмуются и легко запоминаются. Различные версии текста «Сань цзы цзин» содержат от 1120 до 1722 иероглифов.

Содержание канона разделено на шесть частей, каждая со своим значением. Например, в разделе с фразами «人之初，性本善» (человек от природы добр) и «人不学，不知义» (тот, кто не учится, не знает должного) поясняется, что если вовремя и правильно учить детей, то можно их сделать полезными членами общества. В разделе с высказыванием «首孝悌，次见闻» (сначала сыновняя почтительность, а затем ученость) подчеркивается, что дети должны почитать своих родителей, уважать старших, понимать правила этикета, приводятся примеры почтительных сыновей.

В «Сань цзы цзин» содержатся различные сведения о явлениях природы, приводятся названия животных, зерновых культур и т.д. Называются три основы 三才 (небо, земля, человек), три светила 三光 (солнце, луна, звезды), три вида отношений 三纲 (правителя и подданного, отца и сына, мужа и жены), четыре времени года 四时 (весна, лето, осень, зима), пять стихий 五行 (металл, дерево, вода, огонь, земля) и т.д. Таким образом, в «Сань цзы цзин» просто и понятно представлена картина

мироустройства в представлении древних китайцев. Также перечисляются книги конфуцианского и даосского канона, которые следует изучать. Описывается последовательность смены правящих династий Китая. Подчеркивается, что с малых лет следует быть прилежным, трудолюбивым, неумолимым, заложить хорошую основу в учении, с возрастом стать благородным мужем, чтобы 上致君，下泽民 (наверху почитать правителя, внизу совершать благодеяния для народа).

Существует несколько гипотез о времени появления и авторстве текста. Ни у одной из них нет прямого подтверждения. Но большинство комментаторов склоняются к тому, что автором является Ван Инлинь (1223—1296) — ученый периода Южной династии Сун.

Последовательностью изложения содержания «Сань цзы цзин» отражает педагогические идеи автора, который считает, что прежде всего обучение детей должно быть сосредоточено на правилах этикета и сыновней почтительности, передача знаний — на втором месте. В школе старого Китая сначала изучали иероглифы, затем читали классические конфуцианские тексты, после этого — книги по истории. В «Сань цзы цзин» об этом сказано так: «Постижение канонов и древних мудрецов, затем чтение истории».

«Канон трех иероглифов» не только учебник для обучения грамоте, но и книга, в которой автор излагает свои педагогические идеи. «Сань цзы цзин» со своим многообразием и насыщенностью сведений является руководством для изучения конфуцианства, которое наполнено позитивным настроем. Из множества изданий наиболее распространенным является издание периода Даогуан династии Цин (1821—1850 гг.). «Сань цзы цзин» уже давно существует в переводе на маньчжурский и монгольский языки. Есть переводы на английский и французский. В 1990 году новый перевод этой книги на английский язык, опубликованный в Сингапуре, был включен ЮНЕСКО в «Серию детских книг по нравственности» для обязательного чтения.



Баранья похлебка

Лепешки с бараниной в мясном бульоне



У ВЭЙБО

«Янжоу баомо» 羊肉泡馍 — один из главных деликатесов шэньсийской кухни, это блюдо особенно популярно в Сиане. Отличается длительным приготовлением, ярко выраженным вкусом, ароматное и необычайно аппетитное. Кроме провинции Шэньси его готовят в Синьцзяне, Тибете, Монголии и других регионах с холодным климатом.

Еще во времена династии Тан арабские купцы, прибывая по Шелковому пути в Чанань (современный Сиань), готовили бульон из баранины и макали в него кусочки лепешки. Тогда это блюдо называли «баранья похлебка» 羊羹 (ян гэн). У знаменитого Су Ши, поэта династии Сун, есть такие строки: «В Ганьсу едят копченую медвежатину, в Шэньси готовят только баранью похлебку». Оценила вкус баранины как «нежный и сладкий» и вдовствующая императрица Цыси, которая прибыла в Сиань, спасаясь от восстания боксеров.

Из-за того что многим не нравится вкус и запах баранины, для приготовления блюда стали использовать говядину. Полное его название «ню ян жоу баомо» 牛羊肉泡馍 — «лепешки с говядиной/бараниной, замоченные в бульоне». К приготовлению блюда предъявляются строгие требования, особенно это касается бульона. Сначала выбирается качественная говядина или

баранина. При варке мяса добавляют лук, имбирь, перец, анис, корицу и другие приправы. «Мо» 馍 — это жареные лепешки из пшеничной муки. Для лепешек замешивают пресное тесто. Во время еды лепешки разрывают на небольшие кусочки и кладут их в глубокую миску. Затем повар добавляет в миску определенное количество вареного мяса, бульон, а также зеленый лук, кориандр, лилейник, черные древесные грибы, винную приправу, вермишель из крахмала, соль и другие специи. Едят это блюдо тоже по-особенному: макают лепешки в бульон или полностью заливают бульоном. На отдельной тарелочке подают острый соус, маринованный чеснок, что добавляет пикантности блюду. Считается, что это лучшее блюдо для укрепления здоровья.

Особое внимание обращают на прозрачность бульона, кости и мясо варят отдельно. Мясо маринуют 20 часов и варят 8—12 часов. Часто можно увидеть, как в закусочных национальности хуэй варят бульон в котлах метровой диаметра, в котел закладывают 25 кг специй. Когда весь бульон из котла распродан, то заведение закрывается. Поэтому ресторанчики, в которых подают «янжоу баомо», открыты с 10 утра до 2 часов по полудни. В Сиане есть немало мест, где готовят вкусное «янжоу баомо» — это такие известные марки, как «Лао Сунь цзя», «Тун шэн сянь».

ОДИН ИЗ СПОСОБОВ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

- Основной компонент:** жареные лепешки (стандартная пшеничная мука) — 200 г.
Дополнительные продукты: лилейник желтый (сушеный) — 50 г, древесные грибы (замоченные в воде) — 50 г, вермишель из крахмала — 50 г, молодой чеснок — 10 г, кориандр — 10 г, баранина (вареная) — 100 г.
Приправы: соль — 4 г, глутамат натрия — 2 г, черный молотый перец — 2 г.
1. Лепешку разрезать на маленькие кусочки.
 2. Лилейник и грибы промыть и нарезать полосками.
 3. Замочить вермишель.
 4. Нарезать мелко чеснок.
 5. Промыть кориандр (или петрушку).
 6. Предварительно отваренное мясо нарезать на небольшие ломтики.
 7. Положить в кастрюлю нарезанные кусочки лепешки, залить все бараньим бульоном, добавить лилейник, грибы, вермишель, чеснок. Снова довести до кипения.
 8. В бульон добавить соль, глутамат натрия, перец, хорошо перемешать и вылить в миску.
 9. Выложить на блюдо нарезанную баранину, посыпать кориандром (или петрушкой).

УЧРЕДИТЕЛЬ ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ГАЗЕТА ИЗДАЕТСЯ С 11 НОЯБРЯ 1990 ГОДА

| | | | | | |
|---|---|--|---|---|--|
| Главный редактор «Российской газеты»: В. ФРОНИН | Генеральный директор ФГБУ «Редакция «Российской газеты»: П. НЕГОИЦА | По вопросам размещения рекламы в цветных спецвыпусках обращайтесь в рекламную службу «Российской газеты»: Телефоны 8 499 257 40 98 8 499 257 37 52 8 495 786 67 87 | Спецвыпуск «Дыхание Китая 2013 №6» подготовлен отделом деловых приложений ФГБУ «Редакция «Российской газеты». Телефон 8 499 257 53 80 | Отпечатано: ЗАО «Полиграфический комплекс «Экстра-М» 143400, Московская обл., Красногорский р-н, п/о «Красногорск-5», а/м «Балтия», 23 км | © ФГБУ «Редакция «Российской газеты». Все права защищены. • Любое использование материалов без письменного согласия правообладателя запрещено. • Приобретение авторских прав: Телефон 8 499 257 52 52 • Рукописи не рецензируются и не возвращаются. • За содержание рекламных материалов редакция ответственности не несет. |
| Адрес: ул. Правды, 24, стр. 4, Москва, 125993 | Адрес: ЗАО «Издательство «Российская газета» Телефон 8 499 257 53 62 Факс 8 499 257 51 22 | reklama@rg.ru | Страницы А1–А16 спецвыпуска являются составной частью «Российской газеты» Рег. № 302. 28.09.1993 г. распространяются только в составе газеты | Подписано в печать 25.11.2013 г. | |

Заявки на электронную версию газеты и ее архивов: www.rg.ru/subscribe

Подписные индексы: 50202, 38286, 32184, 40942, 40913, 40924, 40945, 41591

Золотой подарок осени

Вековые деревья гинкго радуют глаз



МАРИЯ СЯБРЕНКО

Осень — самое комфортное время года в Пекине, в столице тепло и сухо, почти нет дождей. Многие иностранцы отмечают, что даже в ноябре деревья в Пекине еще зеленые, цветут розы, петунии, чернобрывцы, лаванда. Из общей картины своим желтым нарядом выделяется только один вид деревьев с листьями довольно необычной формы. Своим убранством они напоминают, что на календаре золотая осень.

Летом гинкго билоба дарит пекинцам возможность укрыться в тени от палящего солнца, а осенью придает облику столицы некую романтику. Это одно из древнейших растений на Земле, его называют «живым ископаемым». Гинкго существует на планете более 200 миллионов лет. Это единственный вид, выживший после ледникового периода.

Предполагают, что родиной гинкго были горные леса северо-восточного Китая. Когда-то этих деревьев было так много, что самые старые рубили на дрова. Сделать такие выводы ученым позволили отпечатки листьев гинкго, обнаруженные при раскопках. Во многих китайских книгах VII—VIII вв. упоминается это растение. В медицинском трактате Ли Шичжэня, изданной в XVI в., есть текстовое описание и изображение гинкго. В Китае это дерево символизирует стойкость и долголетие.

Еще в XVIII в. ученые-ботаники многих стран считали гинкго вымершим видом. Первым увидел это необычное дерево в Японии Е. Кемпфер. Его заинтересовало дерево с листьями, весьма необычными по форме, они напоминали раскрытый веер. Плоды этого дерева размером с абрикос издавали не очень приятный запах.

В 1730 году гинкго было завезено в Миланский ботанический сад, позже попало в Северную Америку. С тех пор это дерево произрастает во многих странах. В Германии гинкго до сих пор называют «деревом Гёте», поэт посвятил ему стихотворение, в котором сравнивал листья дерева с любящими сердцами. Существует версия, что китайский веер обязан своей формой листьям гинкго. В 1818 году дерево завезли в Крым, в Никитский ботанический сад. Сегодня его можно увидеть во многих городах на юге России и Украины.

В высоту гинкго могут достигать 30, а в диаметре 3 метров. Гинкго — единственный представитель семейства и класса гинкговых из типа голосеменных. Кроме того, гинкго двудомное растение. Начинает плодоносить в возрасте 25—30 лет, и тогда уже можно точно определить пол дерева. Именно это создавало трудности с его разведением. Впоследствии садоводы научились успешно решать эту проблему, прививая побеги с женского дерева на мужское и наоборот. Гинкго растет медленно, но тем ценнее его древесина. В настоящее время в естественных условиях гинкго сохранился только в Восточном Китае, в горах Тяньмушань.

Лечебные свойства гинкго билобы были описаны в Китае более 2800 лет до н.э. В медицине используют его листья и плоды, препараты, содержащие гинкго, входят в пятерку наиболее продаваемых. На протяжении многих веков в Китае и Японии это дерево считалось священным, его всегда высаживали возле храмов.

Из прочной древесины гинкго китайские столяры и резчики по дереву изготавливают мебель. Их семена добавляют при приготовлении китайских блюд.

Стройными молодыми деревьями гинкго украшены Олимпийский парк и Олимпийская деревня. В тени вековых деревьев можно отдохнуть во многих парках столицы. Мест, где в Пекине можно насладиться осенним «золотом» гинкго билобы, достаточно много. Но главное — это аллея у ворот резиденции «Дяоюйтай». Здесь высажены тысячи деревьев. Каждую осень аллея — излюбленное место для свадебных фотосессий, молодых мам с младенцами и для романтических свиданий.

Не менее известное место — парк храма Земли, — тихое и спокойное, в самом центре шумной столицы. От западных ворот парка к северу тянется аллея вековых гинкго. В осенние солнечные дни здесь хорошо заниматься гимнастикой тайцзицюань или просто посидеть на лавочке с книгой. И если у ворот резиденции «Дяоюйтай» жизнь кипит, то в парке храма Земли всегда тихо и спокойно.

Одетые в золото деревья радуют глаз и иностранных дипломатов. Много их растет в районе диппредставительств на Санлитуне, у восточного участка 3-го транспортного кольца столицы.

Четыре 300-летних гинкго растут у западных ворот Пекинского университета, они своеобразный символ вуза. В середине октября — начале ноября, когда листва вековых деревьев начинает желтеть, здесь с удовольствием фотографируется моло-

дежь, кто-то собирает листья для гербария, другие готовятся к семинарам. Территория университетского городка достаточно большая, поэтому несколько лет назад молодые деревца гинкго высадили еще и на набережной озера.

В Китае издавна существует традиция «любования сезонной красотой природы». Устраивают даже специальные мероприятия в зависимости от сезона. Так, проводят «фестивали древовидного пиона или сливы мэйхуа», «фестивали магнолии, тюльпанов». Осенью — «фестиваль красных листьев» в горах Сяншань. В Пекинском ботаническом саду устраивают «фестиваль хризантем». Дереву гинкго посвящают стихи, его изображают на картинах, увековечивают на семейных фотографиях.

Каждую осень эти деревья сбрасывают свой ярко-желтый наряд. Маленькие веера-листочki застилают землю пестрым ковром. Эти необычные по красоте деревья хранят вековые тайны и остаются изысканным украшением китайской столицы.



В КИТАЕ ЭТО ДЕРЕВО СИМВОЛИЗИРУЕТ СТОЙКОСТЬ И ДОЛГОЛЕТИЕ.



РЕКЛАМА 12+

МЕЖДУНАРОДНОЕ РАДИО КИТАЯ

Международному радио Китая более 70 лет. Первое вещание состоялось 3 декабря 1941 года. Сейчас МРК одна из крупнейших в мире медиаструктур, которая не только присутствует в радиозфере, но и занимается выпуском телепередач и печатных изданий, ведет мобильное и интернет-вещание.

МРК вещает на 64 языках мира, имеет 40 зарубежных корпунктов и представительств. МРК создало за рубежом 93 радиостанции и 15 радиошкол Конфуция, открыло 18 каналов интернет-радио. Международное

радио Китая установило партнерские отношения с более чем 160 радиостанциями мира. Благодаря этому 98% аудитории МРК слушает его передачи на родном языке. Ежегодно МРК получает более 3 млн писем от слушателей из 160 стран мира. Ежесуточный объем эфира МРК – 3000 часов.

Международное радио Китая строит современную комплексную международную медиагруппу нового типа, руководствуясь концепцией «Освещать позицию Китая, быть открытыми миру, объединять людей».